

Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng của Vùng Vịnh San Francisco

Địa Hạt Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh đã phát triển một *Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng* mới để mở rộng những nỗ lực của chúng tôi nhằm giảm sự phơi nhiễm với các chất gây ô nhiễm không khí tại cộng đồng. Một ưu tiên hàng đầu của chương trình là thực hiện Dự Luật Nghị Viện 617 (AB617), một sáng kiến toàn tiểu bang để cải thiện sức khỏe tại những cộng đồng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi tình trạng ô nhiễm không khí.



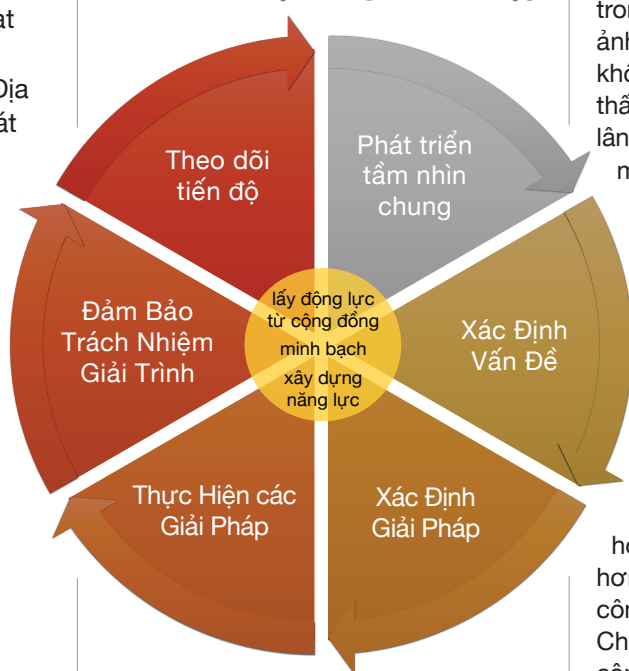
BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

Thông qua *Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng* của Địa Hạt Không Khí và sự hợp tác với các cộng đồng trên toàn Vùng Vịnh, Địa Hạt Không Khí đang tìm kiếm phát triển và thực hiện những hành động để giảm những tác động đến chất lượng không khí trong vùng. *Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng* sẽ là một quy trình do cộng đồng quản lý, minh bạch mà xây dựng năng lực tại các cộng đồng công để giảm khí thải và sự phơi nhiễm với tình trạng ô nhiễm không khí.

Chương trình này sẽ giúp các cộng đồng bị ảnh hưởng bởi tình trạng ô nhiễm không khí như thế nào?

Những cộng đồng bị ảnh hưởng bởi tình trạng ô nhiễm không khí có cơ hội làm việc trực tiếp với Địa Hạt Không Khí. Chúng tôi có thể làm việc cùng nhau để xây dựng trên quá trình hình thành các quy chế, các khoản tài trợ và quy định về việc sử dụng đất để phát triển những chiến lược bổ sung nhằm giảm tình trạng ô nhiễm không khí tại các khu vực lân cận địa phương. Trong vài năm tiếp theo, Địa Hạt Không Khí sẽ làm việc với các bên cộng đồng liên quan, chính quyền địa phương và tiểu bang để lựa chọn những cộng đồng nhằm lập ra những kế hoạch hành động giảm khí thải, những kế hoạch giám sát không khí tại cộng đồng, hoặc cả hai.

AB 617: Một Quy Trình Lặp



Bằng cách nào các cộng đồng sẽ được xác định là cộng đồng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi tình trạng ô nhiễm không khí?

Địa Hạt Không Khí đã thiết lập Chương Trình Đánh Giá Nguy Cơ Về Không Khí trong Cộng Đồng (Community Air Risk Evaluation, CARE) vào năm 2006. Thông qua chương trình này, Địa Hạt Không Khí đã xác định những khu vực nơi tình trạng ô nhiễm không khí tại địa phương hoặc trên đường phố góp phần chính vào các tác động đến sức khỏe và nơi dân cư dễ bị tổn thương nhất. Bản đồ về những khu vực cụ thể này hiện có tại trang mạng của Địa Hạt Không Khí.

Trong khi chương trình đã thành công trong việc xác định nhiều khu vực bị ảnh hưởng bởi tình trạng ô nhiễm không khí, Địa Hạt Không Khí nhận thấy còn có những khu vực, khu vực lân cận và các cộng đồng địa phương mà chịu những tác động đến sức khỏe từ các nguồn gây ô nhiễm không khí không được nêu lên trong Chương Trình CARE của chúng tôi.

Khi bắt đầu lựa chọn những cộng đồng cho Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng, Địa Hạt Không Khí sẽ cân nhắc những khu vực có tuổi thọ thấp hơn hoặc điểm gánh nặng tích lũy cao hơn, như được xác định bằng những công cụ sàng lọc toàn tiểu bang.¹ Chúng tôi cũng sẽ cân nhắc những cộng đồng có những nhà máy lọc dầu, nhà máy xi măng hay những nguồn lớn khác vì những cộng đồng gần những cơ sở này có thể chịu các mức độ ô nhiễm không khí cao hơn những phần khác của Vùng Vịnh.

Địa Hạt Không Khí phải đưa ra những đề nghị ban đầu cho tiểu bang chậm nhất vào ngày 30 tháng Tư, 2018 để xác định những cộng đồng tại Vùng vịnh có thể bị tác động nhiều nhất bởi tình trạng ô nhiễm không khí. Chậm nhất vào tháng Bảy, 2018, Địa Hạt Không Khí phải lựa chọn những cộng đồng được đề nghị tham gia vào hành động Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng cho đến năm 2024. Vào tháng Mười, 2018, Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí sẽ lựa chọn những cộng đồng từ khắp tiểu bang mà có

¹ Công cụ sàng lọc toàn tiểu bang được sử dụng là CalEnviroScreen 3.0 và Bảng Liệt Kê Những Nơi Lành Mạnh Tại California.

"gánh nặng phơi nhiễm tích lũy cao" hay bị tác động lớn bởi tình trạng ô nhiễm không khí. Những cộng đồng này sẽ được đưa vào danh sách ưu tiên toàn tiểu bang, để hành động trong sáu năm tiếp theo. Một số cộng đồng trên toàn tiểu bang sẽ được lựa chọn mỗi năm.

Tôi có thể giúp xác định và lựa chọn các cộng đồng như thế nào?

Địa Hạt Không Khí hoan nghênh những đề nghị và hướng dẫn từ cộng đồng thông qua Diễn Đàn về Không Khí Ngoài Trời (Open Air Forum), một diễn đàn kết nối cộng đồng trực tuyến hoặc bằng cách tham gia một hội thảo sắp tới. Các hội thảo sẽ được tổ chức trên toàn Vùng Vịnh từ tháng Ba đến tháng Sáu, 2018. Mọi thông tin được các cộng đồng cung cấp sẽ được duyệt xét và cân nhắc bởi Địa Hạt Không Khí trước thời hạn tháng Bảy. Những cộng đồng được lựa chọn cho sáu năm đầu tiên của chương trình sẽ làm việc chặt chẽ với nhân viên để xếp lịch, hoạch định và xác định phạm vi công việc tại các cộng đồng của họ. Quý vị có thể tiếp cận Diễn Đàn về Không Khí Ngoài Trời và tìm hiểu thêm về các hội thảo gần quý vị bằng cách truy cập www.BAAQMD.gov/AB617.

Điều gì sẽ diễn ra một khi các cộng đồng được lựa chọn?

Một khi các cộng đồng được lựa chọn để hành động vào năm 2019, Air District sẽ hợp tác với các đối tác địa phương để triệu tập một ủy ban chỉ đạo cộng đồng và tổ chức các hội thảo để phát triển hành động đó hay các kế hoạch giám sát của Hội Đồng Tài



Nguyên Không Khí California (California Air Resources Board, CARB) sẽ cho biết những quy định về cách phát triển những kế hoạch hành động giảm khí thải và kế hoạch giám sát không khí tại cộng đồng chậm nhất vào tháng Mười, 2018 và Địa Hạt Không Khí sẽ mong đợi cộng đồng đó định hình phạm vi các kế hoạch. Trong thời gian này, Địa Hạt Không Khí sẽ làm việc với các thành viên cộng đồng tại những khu vực được lựa chọn để hành động trong những năm sau cho những hoạt động hoạch định trước. Nhiều loại công việc thu thập thông tin và/hoặc xây dựng năng lực có thể được thực hiện. Ví dụ, việc biên soạn và đánh giá thông tin về tình trạng ô nhiễm không khí, làm việc trên những chiến lược để khuyến khích nhiều sự tham gia hơn, và tìm hiểu về nhiều loại chủ đề chất lượng không khí có thể bắt đầu ngay.

Những tài nguyên nào hiện có thông qua Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng?

Đối với những cộng đồng bị ảnh hưởng bởi tình trạng ô nhiễm không khí, hiện có hai loại nguồn tài chính quan trọng:

Khoản tài trợ cộng đồng –

Tiểu bang hiện có thể dành \$5 triệu để tài trợ hỗ trợ kỹ thuật cho những nhóm cộng đồng địa phương. Số tiền này có thể được sử dụng để giúp các thành viên cộng đồng làm việc với Air District trong những kế hoạch hành động hay giám sát cho các khu vực lân cận của họ. Air District cũng sẽ tiếp tục cấp những khoản tài trợ cộng đồng cho những hoạt động hoạch định trước và xây dựng năng lực cộng đồng khác.

Khoản ưu đãi công nghệ sạch –

Vùng Vịnh đã nhận khoảng \$50 triệu trong phần tài trợ bổ sung, mà sẽ có thể được cấp cho các doanh nghiệp để thực hiện công nghệ sạch cho xe tải, xe buýt, tàu biển, xe lửa và thiết bị xây dựng thông qua Chương Trình Carl Moyer của Air District. Để tìm hiểu thêm, xin truy cập www.baaqmd.gov/moyer.

Những Ngày Chính

- **Tháng Ba, 2018** – Hạn chót cho các cộng đồng nộp các mẫu đơn để tự đề cử
- **Tháng Tư, 2018** – Địa Hạt Không Khí trình một đề xuất cho Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí liệt kê những cộng đồng tại Vùng Vịnh chịu tác động nhiều nhất bởi Tình Trạng Ô Nhiễm Không Khí
- **Tháng Bảy, 2018** – Air District trình một đề xuất cho Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí về những cộng đồng được lựa chọn cho những hành động trong 6 năm tiếp theo
- **Tháng Mười, 2018** – Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí lựa chọn các cộng đồng cuối cùng cho năm 2019
- **Tháng Mười, 2018** – Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí thông qua những quy định cho kế hoạch hành động và giám sát cộng đồng
- **Tháng Mười, 2018** cho đến **tháng Bảy, 2019** – Địa Hạt Không Khí và Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí bắt đầu công việc lập kế hoạch thực hiện với những cộng đồng được lựa chọn
- **Tháng Bảy, 2019** – Việc giám sát không khí bắt đầu tại cộng đồng năm thứ nhất được lựa chọn để giám sát
- **Ngày 1 tháng Mười, 2019** – Các kế hoạch hành động được thông qua bởi Địa Hạt Không Khí

Liên Lạc

Chúng tôi hoan nghênh và khuyến khích quý vị tham gia.

Để biết thêm thông tin, xin gửi email đến AB617Info@baaqmd.gov hay truy cập trang mạng của Kế Hoạch Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng của Địa Hạt Không Khí tại: <http://www.baaqmd.gov/AB617>.

Hoặc quý vị có thể truy cập trang mạng của Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí tại: <https://www.arb.ca.gov/communityair>



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT